Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 6 avril 1982, d'une demande d'avis sur

1) un projet d'arrêté ministériel "relatif à la publication des vacances d'emplois à conférer par changement de grade ou par promotion à l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure",

2) un projet d'arrêté ministériel "fixant les dispositions particulières assurant à l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure l'exécution de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat",

a donné le 18 mai 1982 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6e april 1982 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ont-

1) een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de bekendmaking van vacante betrekkingen door verandering van graad of door bevordering te begeven bij het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart",

2) een ontwerp van ministerieel besluit "tot vaststelling va de bijzondere bepalingen om bij het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart te voorzien in de uitvoering van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel",

heeft de 18e mei 1982 het volgend advies gegeven :

7 JUIN 1982

Pour les raisons qui ont été exposées dans l'avis rendu sous le n° 14.616/2, l'avis préalable du Conseil de direction de la Régie des transports maritimes devait être sollicité.

En outre, et par identité de motif, il y a lieu de recueillir l'avis du Comité de consultation syndicale de la Régie des transports maritimes puisque, en l'espèce, l'avis du Comité général de consultation syndicale n'avait pas à être recueilli et ne l'a pas été.

Les projets ne sont donc pas en état d'être soumis à l'avis du Conseil d'Etat, section de législation.

- -

Om de redenen die zijn uiteengezet in het advies dat onder nr 14.616/2 is gegeven, moest vooraf het advies van de Directieraad van de Regie voor Maritiem Transport worden gevraagd.

Bovendien, en op dezelfde grond, behoort het advies van de Syndicale raad van advies van de Regie voor Maritiem Transport te worden ingewonnen vermits, in het onderhavige geval, het advies van de Algemene syndicale raad van advies niet ingewonnen behoefde te worden en ook niet ingewonnen is.

De ontwerpen zijn dus niet in zoverre gereed dat ze aan de Raad van State, afdeling wetgeving, voor advies kunnen worden voorgelegd.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit
Messieurs : P. TAPIE,		président de chambre,
de Heren :		kamervoorzitter,
H. ROUSSEAU,		conseillers d'Etat,
A. VANWELKENHUYZEN,		staatsraden,
R. PIRSON,		assesseurs de la section de législation,
C. DESCHAMPS,		assessoren van de afdeling wetgeving,
Madame : M. VAN GERREWEY,		greffier assumé.
Mevrouw :		toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. P. TAPIE.